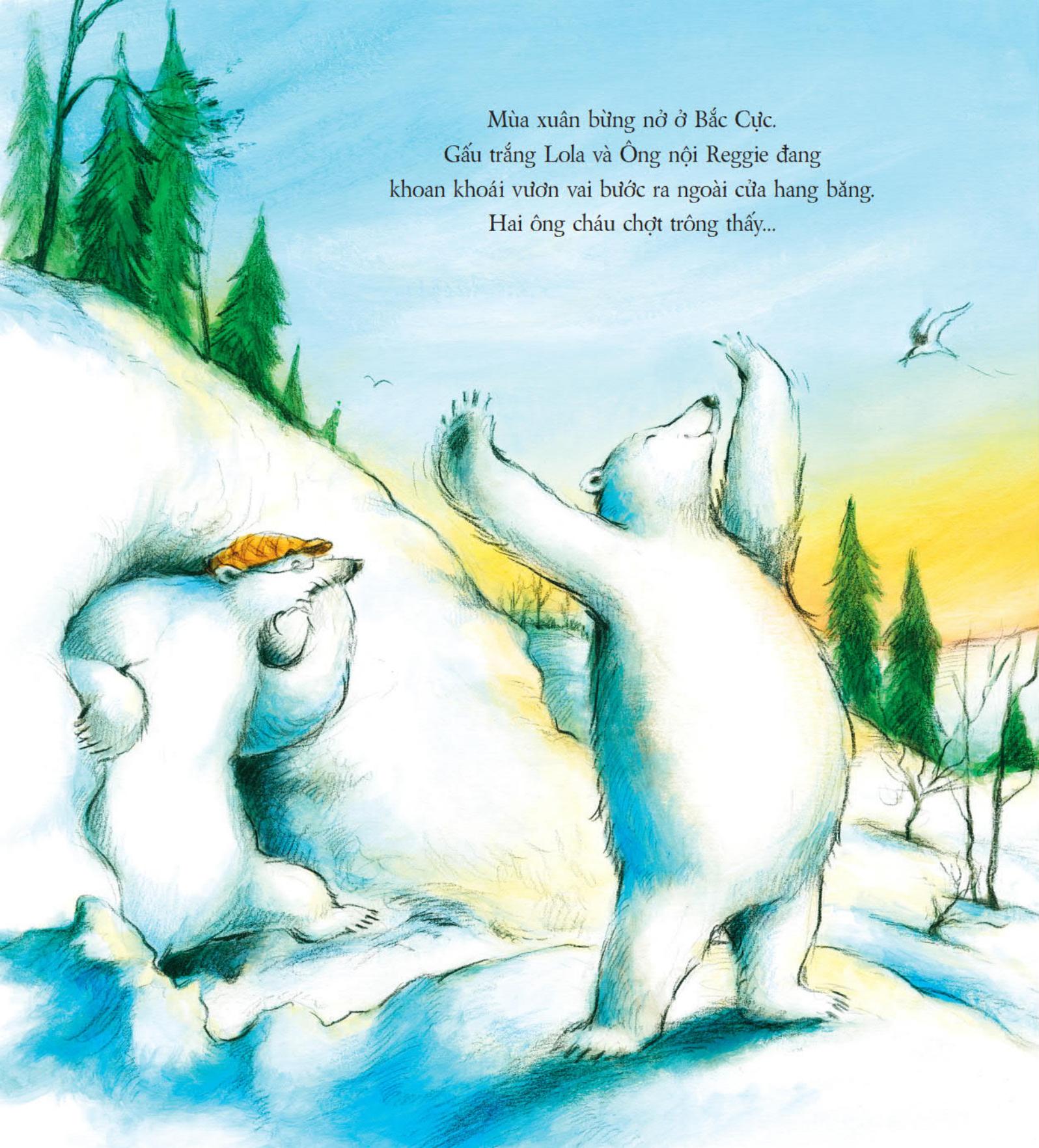


Mùa xuân bùng nổ ở Bắc Cực.
Gấu trắng Lola và Ông nội Reggie đang
khoan khoái vườn vai bước ra ngoài cửa hang băng.
Hai ông cháu chợt trông thấy...



... một bông hoa nhỏ xíu.



“Oa, đẹp quá!” Lola thốt lên. “Cháu ước gì có thật nhiều hoa!”
“Có đấy!” Ông Reggie đáp. “Còn nhiều hoa lắm, chỉ cần cháu biết chỗ để tìm.”

Ông của Lola từng là một nhà thực vật học nổi tiếng và cô bé rất thích nghe kể về những chuyến thám hiểm của ông.

“Nhưng có một loài hoa đặc biệt mà ông chưa từng thấy,” ông thở dài. “Đó là loài hoa lan biết hát! Người ta bảo nó giống như viên ngọc quý, nằm sâu trong rừng rậm Amazon.”



“Và nó biết hát thật đấy -
cháu tưởng tượng mà xem!
Mọi chú chim ruồi đều tùm
tùm lại lắng nghe tiếng hát ấy.
Ông cứ ước mình tìm
được nó!”



Lola chăm chú ngắm những bức vẽ mà ông sáng tác về những chuyến thám hiểm - rồi cô bé đưa ra một quyết định lớn. “Cháu sẽ tìm cây lan ấy cho ông!” Lola quả quyết. “Cháu cũng sẽ trở thành một nhà thực vật học, giống như ông vậy!”

“Đúng là cháu ông!” Ông reo lên đầy tự hào.

